MOTOCROSS | ENDURO | ADVENTURE | SUPERMOTO | STREET

INSTRUCTIONS MANUAL



READ CAREFULLY BEFORE USE

SORGFÄLTIG VOR GEBRAUCH GELESEN

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

HAAN WHEELS



THANK YOU FOR PURCHASING A HIGH-QUALITY WHEEL FROM HAAN WHEELS. WE'RE CONFIDENT YOU'LL APPRECIATE ITS PERFORMANCE JUST AS MUCH AS TOP RIDERS AROUND THE WORLD DO!

FOR YOUR SAFETY AND TO GET THE MOST OUT OF YOUR WHEEL, PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BELOW CAREFULLY.

MOUNTING YOUR HAAN WHEELS

If you are not fully qualified in motorcycle maintenance, have your new Haan Wheels installed by a professional mechanic.

- Remove the wheels from your bike, clean the axles, and apply a thin layer of grease to them.
- Apply a small amount of grease to the seals to help extend their lifespan and provide an extra help to keep water out.
- When mounting the brake discs and sprocket, use the bolts supplied with the wheels or bolts that meet OEM specifications. If reusing bolts, ensure they are thoroughly cleaned and free of damage. Apply blue Loctite to the threads to prevent them from loosening during use.
- Tighten the brake disc and sprocket bolts to the torque values specified by the OEM.
- Install your new wheels onto your bike and tighten the axle nuts to OEM torque specifications.

RUNNING IN YOUR WHEELS

New wheels need running in time, the same like a new piston. To make sure you do this correct and take the maximum profit out of the quality please follow the instructions below:

- When you have your new wheels installed go out and ride for 15-20 minutes. After this ride check the spokes starting by the inner tube valve. Just check each spoke after the other and make the full rotation. Spokes that are tight do not give them extra torque and the loose spokes tighten them slightly. It is possible that you find some spokes that are looser than the others. This is possible because the nipple and spoke head will move a bit to find their place in the rim and hub. Make sure that the hub is cooled down complete when you check the spokes as the hub can get warm from braking.
- Repeat this after your second and third ride. When you do this correct your wheels are ready for real racing action and give it all you can.

NOTE: We recommend that you use a torque wrench to make sure spokes are tightened to the correct torque. **We recommend 4.5 N.m. as maximum torque setting on your spokes. If spokes are too tight there will be no stretch in the spokes with heavy impacts and this can cause nipple or spoke breakage.**

MAINTENANCE OF YOUR WHEELS

- Check your spokes on regular occasions like described above. Both loose spokes and over tightened spokes can cause breaking of the spokes or nipples
- Check your brake disc and sprocket bolts regular to make sure they did not come loose. Loose bolts mean breaking and they can cause a dangerous situation.
- If you find any loose brake disc or sprocket bolts make sure you take them out, clean them and check them. If they are OK put them back in with new "loctite".
- Check bearings on regular base. If you feel any difficulties when turning the bearing have them replaced. Repair bearing kits can be purchased at Haan Wheels but most of the bearings we use are standard sizes that are used all around the world.
- Clean your seals sometimes and put some new grease in.

So go out and ride and have fun with your new Haan Wheels!

Our wheels are built with the best materials available around the world. We are sure that we produce quality wheels that last for a long time. However our wheels are used for racing and defects like bent rim, broken spokes etc. are possible to occur with heavy impacts like hitting a rock or over jumping jumps. Because of this racing purpose we cannot guarantee these parts. Also hub breakage after riding with loose bolts (this happens some people with sprocket bolts) we cannot put into our guarantee policy.
We guarantee the new parts come without any production errors. If you experience any problems you can always contact us and we help you in a best possible way.
For spare parts ask your dealer/distributor.

Final note: Haan Wheels cannot be held responsible for any damage or injury caused by any breakage, incorrect product mounting, disregarding specifications and these maintenance instructions or product mounting by an unqualified third party.

HERZLICHEN DANK FÜR DEN KAUF EINES TOP QUALITÄT RADES VON HAAN WHEELS. WIR SIND SICHER, DASS SIE VIEL SPASS MIT DER QUALITÄT UNSERES PRODUKTES HABEN WERDEN, GENAU SO, WIE VIELE TOP FAHRER AUS DER GANZEN WELT.
UM SICHER ZU SEIN, DASS SIE DAS BESTE AUS DEN HAAN WHEELS PRODUKTEN HOLEN, LESEN SIE BITTE DIE ANLEITUNG SEHR SORGFÄLTIG!

EINBAUANLEITUNG FÜR IHRE HAAN WHEELS RÄDER:

- Wenn Sie sich durch mangelnde technische Begabung nicht dazu in der Lage fühlen dieses Produkt zu montieren, dann überlassen Sie dies bitte einem Fachbetrieb.
- Bauen Sie das alte Rad aus und säubern Sie die Achse gründlich.
- Fetten Sie die Achse mit neuem Fett ein.
- Reinigen und fetten Sie auch die Dichtringe, so kann kein Wasser eindringen und die Lebensdauer wird verlängert.
- Wenn Sie die Bremsscheibe bzw. das Kettenritzel montieren, verwenden Sie immer die Originalschrauben oder die mitgelieferten Schrauben von Haan Wheels. Wenn Sie die alten Schrauben wiederverwenden, säubern Sie diese sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass sie nicht beschädigt sind. Zur sicheren Befestigung der Schrauben verwenden Sie die Schraubensicherung der Firma „Locktite“. So können Sie sichergehen, dass während des Gebrauchs der Haan Wheels Produkte, die Schrauben sich nicht selbst lösen können.
- Montieren Sie die Schrauben von Bremsscheibe bzw. Kettenritzel mit dem OEM Drehmoment.
- Bauen Sie die Räder ins Motorrad ein und ziehen Sie die Achsen mit dem OEM Drehmoment an.

EINFAHREN DER RÄDER:

Neue Räder brauchen auch Einlaufzeit, genau wie neue Kolben. Um sicher zu gehen ,dass Sie die Räder richtig einfahren, lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch.

- Wenn die neuen Räder montiert sind, fahren Sie für 15-20 Minuten. Nach dieser Fahrt kontrollieren Sie die Speichen. Fangen Sie bei dem Ventil an. Kontrollieren Sie jede Speiche nach einander und kontrollieren Sie das komplette Rad. Speichen, die in Ordnung sind, nicht extra fest ziehen und die Speichen, die etwas beweglich sind, ein wenig fester ziehen. Es ist möglich, dass einige Speichen nicht so fest sind wie Andere. Einige Speichen und Nippel werden sich erst nach einiger Zeit in die richtige Position in Felge und Nabe bringen. Vergewissern Sie sich, dass die Nabe nicht mehr auf Temperatur ist, wenn Sie die Speichen kontrollieren. Die Nabe könnte vom Bremsen noch heiß sein.
- Wiederholen Sie die Kontrolle nach der 2e und 3e Fahrt. Wenn Sie diese Anweisungen befolgt haben, sind die Räder bereit für richtige Action und Sie können alles geben was Sie haben.

Hinweis: Wir raten Ihnen einen drehmomentschlüssel zu verwenden, um sicher zu sein, dass die Speichen mit dem richtigen Drehmoment angezogen sind. Wir geben einen maximalen Drehmoment von 4.5 Nm. für die Speichen an. **Wenn die Speichen zu fest sind, ist keine Spannkraft mehr in den Speichen und das kann dann einen Bruch von Speiche oder Nippel verursachen.**

WARTUNG IHRER RÄDER:

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Anzugsdrehmoment der Speichen. Speichen, die zu fest oder zu beweglich sind, könnten Schäden an Speichen oder Nippeln verursachen.
- Kontrollieren Sie die Bremsscheiben- und Kettenritzelschrauben nach einiger Zeit, um sicher zu sein, dass sie immer noch fest sind. Schrauben, die nicht mehr fest sind, können abbrechen und eine gefährliche Situation verursachen.
- Wenn Sie eine Schraube finden, die nicht mehr fest ist, demontieren Sie diese und stellen Sie sicher, dass die Schraube nicht beschädigt ist. Wenn die Schraube in Ordnung ist, montieren Sie diese erneut mit “Loctite”.
- Kontrollieren Sie die Lager regelmäßig. Wenn Sie etwas finden, was Sie beunruhigt, ersetzen Sie die Lager gegen Neue. Lagerkits sind auch bei Haan Wheels erhältlich, aber die meisten Lager haben Originalmaß und sind überall zu bekommen.
- Machen Sie die Dichtringe sauber wenn Sie die Lager kontrollieren und fetten Sie diese mit neuem Fett ein.

So, fahren Sie los und haben Sie viel Spaß mit den Haan Wheels Rädern.

Diese Räder sind zusammen gestellt aus der höchsten Qualität von Materialien, die zu bekommen sind. Wir sind sicher, dass wir Top Qualitätsräder produzieren, die Sie für eine sehr lange Zeit benutzen können. Da diese Räder für Motocross und Racing eingesetzt werden, könnten Schäden auftreten, z.B. ein Felgenriss oder eine gebrochene Speiche usw. Diese Schäden könnten entstehen bei hohen Sprüngen oder wenn ein oder mehrere große Steine auf die Räder treffen. Durch den Racing-Einsatz können wir keine Garantie auf diese Produkte geben. Ebenfalls fällt ein Nabenbruch nach fahren mit schrauben die nicht fest nicht in unsere Garantie. Wir garantieren, dass die neuen Räder ohne Produktionsfehler geliefert werden. Wenn doch ein Problem auftreten sollte, können Sie jederzeit mit Haan Wheels in Kontakt treten und wir werden eine geeignete Lösung finden. Für Extra-Teile können Sie jederzeit mit Ihrem Händler in Kontakt treten.
Haan Wheels ist nicht verantwortlich für mögliche Schäden oder Verletzungen, verursacht durch Bruch nicht gut montierter Produkte, nicht beachten der Einbauanleitung und der Instruktionen oder fehlerhafter Produktmontage durch Selbstmontage.



MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE ROUE DE QUALITÉ DE HAAN WHEELS. NOUS SOMMES SUR QUE VOUS ALLEZ AVOIR BEAUCOUP DE PLAISIR D'UTILISER CETTE ROUE. TOUT COMME CERTAINS DES MEILLEURS MOTARDS DANS LE MONDE.

POUR ÊTRE SUR QUE VOUS UTILISEREZ AU MAXIMUM LA QUALITÉ DE CETTE ROUE, NOUS ATTIRONS VOTRE ATTENTION :

- Si vous n'êtes pas qualifié pour installer cette roue, faites le faire par un monteur professionnel
- Enlevez vos anciennes roues de moto, nettoyez l'axe et mettez une couche fine de graisse
- Mettez une fine couche de graisse sur les joint afin de prolonger la durée de vie et d'offrir une meilleure protection contre l'eau
- Pour monter les disques de frein et la roue dentée vous devez utiliser des boulons livrés avec les écrous de la même spécification comme monté à l'origine sur votre moto. Si vous prenez des boulons déjà utilisé, nettoyer les profondément et inspectez les pour être sur qu'ils ne sont pas endommagés. Utilisez le locktite bleu pour monter les boulons afin d'éviter du jeu.
- Visez les boulons sur le torque indiqué par le constructeur de votre moto
- Montez vos nouvelles roues sur votre moto et tournez les la cendre bousille sur le torque indiqué par le constructeur de votre moto

CONCERNANT LE RODAGE DE VOS ROUES :

- Vos nouvelles roues ont besoin d'une période de rodage comme pour l'installation d'une nouvelle pompe. Suivez les instructions suivantes
- Quand vous avez installé vos nouvelles roues conduisez pendant 15 à 20 minutes. Ensuite vous contrôlez tout les rayons avec une clé de bonne dimension en commençant par valve afin de vérifier la tension. Ne resserrez pas les rayons qui sont sous tension. Resserrez légèrement les rayons qui ne sont pas sous tension afin de les mettre au même niveau que les autres. Il est possible qu'il y ait quelques rayons moins tendus car le rayon est tiré un peu dans le moyeu ou dans la jante. Faites le contrôle quand le moyeu est bien refroidi car celui-ci peut chauffer quand vous freinez et ainsi se dilater légèrement.
- Faites ce même contrôle après la 2ème et 3ème fois que vous roulez. Fait correctement, vos roues seront prêtes pour la course.

Attention : Nous recommandons d'utiliser une clé torque pour tendre les rayons. Nous vous recommandons également de tendre les rayons avec une tension maximale de 4.5 N.m. **Si vos rayons ont une tension trop important, ils peuvent casser.**

ENTRETIEN DES ROUES :

- Contrôlez régulièrement la tension des roues comme décrit ci-dessus. Les rayons avec trop mais aussi peu de tension peuvent provoquer la casse de ceux-ci.
- Contrôlez régulièrement votre roue dentée et vos disques de frein pour être sur qu'ils sont bien fixés. Des boulons desserres peuvent provoquer la casse du moyeu et aussi des situations très dangereux.
- Si vous trouvez des roues dentées ou des disques de frein mal fixés, enlevez les et vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés. Remontez-les avec des nouveaux boulons et un nouveau loctite
- Contrôlez régulièrement les roulement , changez ceux-ci si vous sentez du jeu. Des nouveaux roulementkit sont disponibles chez Haan Wheels et la plupart des roulement sont disponible partout.
- Nettoyez régulièrement les joint en appliquant une fine couche de graisse dessus.

Nous vous souhaitons du plaisir pour la conduire et pour la course avec vos nouvelles roues.

Ces roues sont faites avec les matériaux de la meilleure qualité !
Nous sommes sûr que vous prendrez du plaisir pendant longtemps avec ces roues. Ces roues sont faites pour la course et des problèmes comme des jantes déformées, des rayons cassés etc. peuvent être évités: veuillez à ne pas mettre trop de charge, comme ne pas rouler sur une pierre ou sauter trop loin sur une rampe. Parce que ces roues sont faites pour la course, nous ne garantissons pas ces pièces.

Nous ne pouvons également pas donner de garantie sur le moyeu si il est cassé après avoir roulé avec des boulons desserres (ceci peut arriver après avoir roulé avec des boulons de la roue dentée trop desserrés).
Nous vous assurons que ces nouvelles roues n'ont aucun défaut de fabrication. Si vous rencontrez des problèmes, n'hésitez pas à nous contacter et nous vous aiderons de notre mieux.

Dernier avertissement : Haan Wheels ne peut être tenu pour responsable des dégâts ou des blessures suite à l'endommagement ou le mauvais montage du produit, le non suivi des instructions ou celles de l'entretien, ou le montage de produit par un monteur non qualifié.


Takasago
EXCEL
Rim

A HAAN FAMILY OBSESSION SINCE THE 1970S



HAAN WHEELS

EMAIL *SALES@HAANWHEELS.COM*

WEB *HAANWHEELS.COM*